wissner-
bosserhoff

Eleganza e funzionalità nell'assistenza

carisma

Letti di degenza

carisma – modello comfort

Economico. Comodo. Personalizzabile.

La camera di degenza è spesso l'ultimo luogo in cui soggiorna una persona bisognosa di assistenza. In questa fase il letto, in quanto fulcro dell'esistenza, diventa molto importante per il benessere e la dignità del paziente. Da questo punto di vista comfort, comodità e funzionalità sono fondamentali.
Il letto carisma rappresenta la perfetta sintesi tra comodità e facilità nella gestione del paziente grazie anche alla presenza di funzionalità che conferiscono dignità all'assistenza quotidiana, sia dal punto di vista del paziente che da quello degli operatori sanitari.

Dal punto di vista della mobilità, il letto carisma offre numerosi vantaggi pratici. Le sponde laterali divise agevolano la mobilizzazione sia quando il paziente è a letto sia quando si alza. A scelta si possono applicare anche sponde laterali continue. Inoltre, lo stabile pilastrino di sollevamento ibrido è in grado di sostenere carichi di lavoro fino a 225 kg anche nella posizione di massima altezza da terra. Ciò rende il letto carisma trasportabile a qualunque altezza di decubito, garantendo in tal modo un'elevata mobilità e un notevole risparmio di tempo. Il telaio esterno consente una buona accessibilità con tutti i dispositivi di sollevamento in commercio.

Il nostro impegno – I vostri vantaggi

Un approccio orientato all’utente

Con i nostri prodotti e servizi ci proponiamo di offrire ai nostri clienti maggiori vantaggi destinati a durare nel tempo. I prodotti coniugano i tre aspetti ugualmente importanti della funzionalità, dell’innovazione tecnologica e dell’estetica, espressi nei diversi modelli di letti di degenza disponibili. Ciò ha molteplici vantaggi: il paziente preserva la propria autosufficienza, le procedure quotidiane di accudimento sono semplificate, gli interventi di manutenzione sono limitati allo stretto necessario e il costo-efficacia per il gestore è accresciuta.

I vantaggi di carisma

In generale:

- Design che rende l’ambiente caldo e accogliente
- Sicurezza dell’investimento:
  - Peso massimo del paziente 210 kg / 270 kg
  - Prolunga letto integrata
  - Minima necessità di accessori
- Regolazione individuale dell’altezza da terra da 36 a 80 cm
- Mobilizzazione mirata del paziente grazie alle sponde laterali divise in sezioni
- Prevenzione delle piaghe da decubito
- Risparmio di tempo nelle procedure di accudimento

La serie carisma

Panoramica dei modelli

Modello	carisma Il letto confortevole per ogni situazione 	carisma 300 Il letto resistente per tutte le procedure di accudimento
Regolabilità/ trasportabilità	Nella stanza del paziente A qualunque altezza Ruote elegantemente rivestite	Nella stanza del paziente A qualunque altezza Ruote elegantemente rivestite
Capacità di frenata	Freno assiale	Freno assiale
Superficie di degenza	87 x 200 cm	100 x 200 cm
Carico di lavoro sicuro	225 kg	300 kg
Peso massimo del paziente	210 kg	270 kg

Le promesse di WIBO

Degente

- Elevata sicurezza
- Mantenimento dell‘autosufficienza
- Efficace prevenzione delle cadute e delle piaghe da decubito

Operatori sanitari

- Massimo risparmio di tempo
- Accesso al paziente senza barriere
- Riduzione del carico che grava sulla schiena durante l’accudimento

Amministrazione

- Ottimo rapporto qualità-prezzo
- Massimo sfruttamento grazie all’alto grado di soddisfazione del paziente
- Riduzione al minimo dei costi secondari

Assistenza/manutenzione

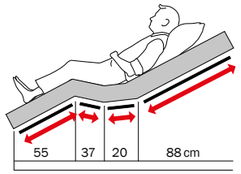
- Concetto di assistenza personalizzata
- Riduzione dei costi di manutenzione
- Ottima disponibilità delle parti di ricambio

Superficie di degenza con telaio BiNetic Frame

Superficie di degenza appositamente studiata per la prevenzione delle piaghe da decubito

Se una persona è costretta a letto, cambia l'obiettivo dell'assistenza e la mobilizzazione del paziente diventa importante per prevenire la formazione delle piaghe da decubito. Grazie al telaio BiNetic Frame il letto carisma facilita la mobilizzazione attiva da parte degli operatori sanitari grazie a una superficie di degenza che minimizza le forze di attrito e di taglio. La concomitante retrazione dello schienale e del poggiapiedi riduce le forze di attrito e di taglio.

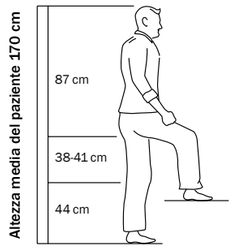
Inoltre, la struttura ergonomica e modulare della superficie di degenza contribuisce a prevenire la formazione delle piaghe da decubito. La prolunga letto automatica (optional) contribuisce, inoltre, in misura determinante alla riduzione delle forze di compressione, impedendo anche in caso di pazienti molto alti che, a seguito della regolazione dell'inclinazione dello schienale, le gambe spingano contro la pediera.



carisma con superficie di degenza da 200 cm con telaio BiNetic Frame

Caratteristiche ergonomiche della superficie di degenza

Le misure della superficie di degenza in 4 sezioni dei nostri letti si basano sui dati antropometrici, vale a dire sulle misure di un individuo medio. Se ne deduce che per sostenere in modo efficace la colonna cervicale lo schienale deve essere lungo almeno 80 cm*.

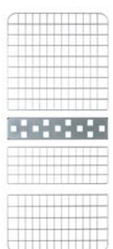


Modularità della superficie di degenza

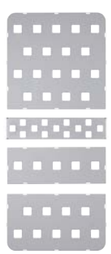
È possibile scegliere tra 3 diversi modelli di superficie di degenza:

- il modello **Aero** (**01**) con rete metallica per una buona ventilazione;
- Il modello **Easyclean** (**02**) con piano rete particolarmente facile da pulire grazie alle piastre di plastica;
- il modello **comfort** (**03**) con piano rete straordinariamente **morbido** (**a**) per la prevenzione delle piaghe da decubito. Gli elementi molto molleggiati che costituiscono il bordo facilitano l'orientamento durante il riposo e aiutano a scendere dal letto.

In generale, le sezioni che compongono la superficie di degenza sono amovibili per facilitarne la pulizia (b).

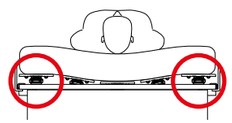


01

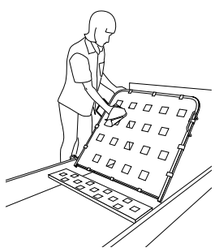


02

03



a



b

* cfr. Eigler, F.W.: Arzt und Krankenhaus 7, 1989

Efficacia dimostrata della retrazione doppia

Noi di wissner-bosserhoff applichiamo già da tempo un concetto pratico per ridurre il rischio di formazione delle piaghe da decubito: la retrazione doppia come parte fondamentale della superficie di degenza con telaio BiNetic Frame. Con la retrazione semplice, quando si rialza la testata, la superficie di degenza non soltanto si piega come un'articolazione, ma si separa anche dalla parte centrale del letto, come se le due sezioni 'si staccassero' (v. fig. 2b). In questo modo, da una parte, diminuisce sensibilmente la pressione sulla regione sacrale, dall'altra aumenta la superficie nella parte centrale. Ciò è un vantaggio quando il paziente sta seduto, perché ha più spazio a sua disposizione, riducendo al tempo stesso la pressione. Con la retrazione doppia non solo si sposta la testata, ma anche la pediera si separa dalla parte centrale del letto, rendendo così la superficie di seduta ancora più ampia. Inoltre, sono disponibili anche i dati delle misurazioni eseguite sulla pressione, dai quali emerge chiaramente che con la retrazione semplice la pressione è più bassa che con la testata normale; con la retrazione doppia (fig. 3b) la pressione scende a un livello ancora più basso rispetto a quello che si raggiunge con la retrazione semplice.

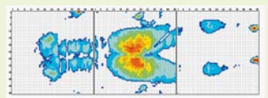
Fig. 1

Fig. 2

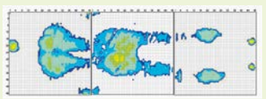
a) Superficie di degenza standard

b) Telaio BiNetic Frame con retrazione doppia

Fig. 3



a) Misurazione della pressione di una superficie di degenza standard



b) Misurazione della pressione con telaio BiNetic Frame con retrazione doppia

È ovvio che la retrazione doppia non deve essere considerata come prevenzione esclusiva delle piaghe da decubito, ma può affiancarsi alle attuali possibilità e soprattutto dimostra che si devono utilizzare tutti i rimedi tecnicamente disponibili per migliorare la situazione.

Fonte: Gerhard Schröder, Akademie für Wundversorgung Göttingen, Magazin respect, n. 8/2011, pagg. 16-17

Degente

- Riduzione della compressione a livello del bacino e diminuzione delle forze di attrito e di taglio
- Ripartizione ergonomica della superficie di degenza per maggiore confort
- Eccezionale sostegno della testa con la regolazione dello schienale

Operatori sanitari

- Più efficace prevenzione delle piaghe da decubito
- Minore scivolamento del paziente
- Meno cambi di posizione, più tempo per le procedure di accudimento

Amministrazione

- Riduzione del rischio di formazione di piaghe di decubito e minori costi secondari
- Risparmio di tempo nelle procedure di accudimento grazie alla prolunga letto automatica
- Non si richiedono ingombranti prolunghe letto per pazienti fino a 175 cm di altezza
- Riduzione dell'acquisto di prolunghe letto

Assistenza/manutenzione

- Più agevole accesso al motore
- Pulizia della superficie di degenza semplificata

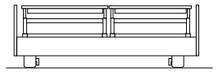
3 misure

senza vuoto centrale > 318 mm e senza colonna centrale

Tutti i nostri letti di degenza sono dotati di prolunga letto integrata. Grazie alla **prolunga letto automatica** (v. figura sotto/optional) il letto carisma **con protezioni laterali divise in sezioni** è compatibile con diverse lunghezze di letto. Ciascun modello è conforme ai requisiti della norma IEC 60601-2-52.

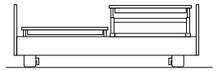
200 cm

Letto di 200 cm: le sponde laterali divise in sezioni garantiscono la sicurezza del paziente senza vuoto centrale > 318 mm* e senza imbottitura.



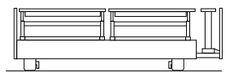
210 cm

Letto di 210 cm: Protezione con sponde laterali più lunghe sul lato della pediera senza accessori e senza vuoto centrale > 318 mm**.



220 cm

Prolunga letto fino a 220 cm: Regolabile provvisoriamente in caso di necessità – la protezione totale è assicuratadall'imbottitura laterale (accessorio).



* Vuoto centrale (distanza tra le protezioni laterali divise in sezioni) < 60 mm
** Vuoti tra sponde laterali divise in sezioni come anche tra sponde laterali e testata o pediera, rispettivamente < 60 mm

carisma 300

Il letto comodo per pazienti corpulenti

Il letto carisma 300 è destinato ad assicurare comodità e sicurezza nelle procedure di accudimento – sia in case di cura sia in regime di ricovero ospedaliero – anche a pazienti obesi di circa 270 kg. La larghissima superficie di degenza di 100 cm consente al paziente la massima comodità. Gli operatori sanitari hanno lo spazio sufficiente per cambiare posizione al paziente, mobilizzarlo e sistemarlo nel modo più consono alle sue condizioni. Come tutti i nostri letti di degenza, il letto carisma 300 offre non solo un'ampia superficie di degenza e un carico di lavoro sicuro, ma anche funzionalità orientate all'utente e un design che rende l'ambiente caldo e accogliente.

I vantaggi di carisma 300 (in più rispetto a carisma):

- Superficie di degenza più larga - 100 cm
- Carico di lavoro sicuro di 300 kg, per pazienti fino a 270 kg
- Eccellente adattabilità per pazienti obesi e / o corpulenti
- Massimo comfort per pazienti esigenti
- Design che rende l'ambiente caldo e accogliente, compatibile con gli accessori standard

4 vantaggi per l’accudimento del paziente

4 sponde laterali estraibili e regolabili in 4 posizioni

4 tipi di protezione

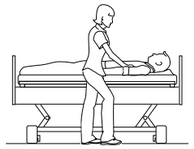
4 vantaggi

1

Nella posizione rappresentata le protezioni laterali divise in sezioni danno non solo la sensazione di confortevolezza, ma consentono anche libero accesso al paziente per le procedure quotidiane di accudimento, per cambiare le medicazioni o per rifare il letto. Non è necessario rimuovere né sistemare accessori ingombranti come colonne centrali o protezioni laterali fisse.

Non è necessaria alcuna protezione

Senza barriere
Senza colonne, senza imbottitura per i vuoti centrali

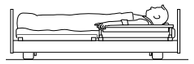


2

Per la sicurezza durante il riposo è sufficiente portare il letto nella posizione dialtezza minima e regolare le protezioni all’altezza della testa al primo livello. Questa protezione ‘soft’ evita l’applicazione di inutili barriere e riduce il pericolo di caduta e delle relative conseguenze. Le sponde laterali fungono da punto di riferimento senza limitare i movimenti del paziente.

Protezione ‘soft’ senza l’uso di misure limitative della libertà personale

Orientamento
invece di misure limitative della libertà personale

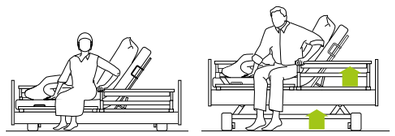


3

La protezione a ¾ prevede volutamente un vuoto in fondo al letto per ridurre l’uso di misure che possano limitare la libertà del paziente, mantenendo al tempo stesso un elevato livello di sicurezza. La possibilità di adattare l’altezza del letto e l’altezza delle sponde laterali consente di adattare carisma a qualunque paziente, indipendentemente dalla sua statura.

Protezione a ¾ senza misure limitative della libertà personale

Mobilizzazione
con adattamento alla statura del degente

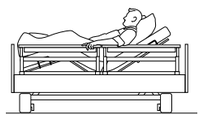


4

Il terzo livello di regolazione delle sponde assicura la protezione totale del paziente. Nella posizione più alta, gli elementi delle protezioni laterali sono così vicini tra loro da sembrare continui. Non è necessario premunirsi di accessori per la chiusura del vuoto centrale in caso di ritenzione con cinghie da applicare a livello addominale.

Protezione totale
con materassi alti 12-18 cm

Sicurezza
superiore ai requisiti della norma IEC 60601-2-52



Accesso totale al paziente con sponde laterali divise in 4 sezioni

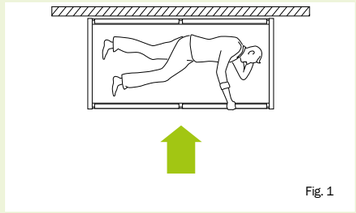


Fig. 1

Procedure di routine eseguibili con accesso da un solo lato del letto

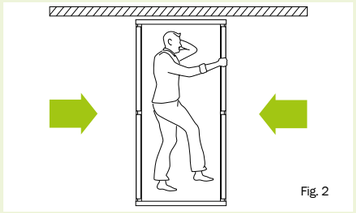


Fig. 2

Per procedure più impegnative è necessario l’accesso al paziente da ambedue i lati del letto

I vantaggi:

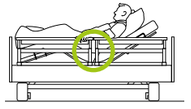
1. Impiego flessibile del letto negli spazi angusti per procedure di routine (fig. 1)
2. Accesso flessibile da ambedue i lati del letto per procedure più impegnative (fig. 2)
3. Impiego flessibile del letto per pazienti che scendono dal lato sinistro/destro per la mobilizzazione
4. Risparmio dei costi secondari per l’acquisto in un secondo tempo di sponde laterali divise in sezioni

Più sicurezza grazie a un piccolo vuoto centrale* < 60 mm

- Conformità voluta alla norma IEC 60601-2-52
- Sicurezza ad altezza di lavoro, vale a dire con regolazione dello schienale e del poggiapiedi nella posizione più alta
- Sicurezza senza necessità d’impiego dell’imbottitura supplementare per i vuoti centrali fornita come accessorio in caso di applicazione di cinghie di ritenzione a livello addominale in conformità con le raccomandazioni dell’Istituto Federale per i Farmaci e i Prodotti Medicinali (BfArM)**

Certificato CB per la norma IEC 60601-2-52 rilasciato dal TÜV di Hannover

Perizia sui vuoti centrali a cura del CERT di Berlino



Conformità alla norma IEC 60601-2-52 con vuoto centrale < 60 mm nella posizione di lavoro senza imbottitura per i vuoti centrali come accessorio

* Vuoto centrale = distanza tra le protezioni laterali divise
** Informativa dell’Istituto Federale per i Farmaci e i Prodotti Medicinali (BfArM) per gli operatori del settore dell’08.07.2004 (n. di riferimento 913/0704)

Degente

- Protezione in qualunque posizione
- Mobilizzazione autonoma dal letto
- La massima sicurezza possibile, la massima protezione richiesta

Operatori sanitari

- Mobilizzazione autonoma del paziente
- Adatto per tutte le posizioni di decubito
- Conformità legale senza dover adempiere a requisiti accessori
- Giusta efficienza con cinghie di bloccaggio

Amministrazione

- Soluzione con sponde laterali economicamente conveniente – senza costi aggiuntivi per le imbottiture per i vuoti centrali
- La certificazione secondo la nuova norma IEC 60601-2-52 garantisce la sicurezza dell’investimento
- Ambiente caldo e accogliente

Assistenza/manutenzione

- Sponde laterali scorrevoli, con minima necessità di manutenzione
- Nessuna necessità di accessori quali imbottiture per i vuoti centrali o colonne centrali

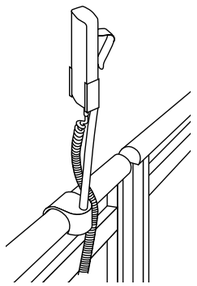
Comando manuale intelligente

con funzioni automatiche ‘salvatempo’

Il comando manuale del letto di degenza carisma colpisce a prima vista per la sua chiarezza ed ergonomicità: grazie a un numero ridotto di pulsanti e a icone più grandi è intuitivo e facile da usare.

La preselezione assicura una protezione intrinseca,– rendendo impossibile che una funzione si attivi in seguito alla pressione accidentale di un tasto.

Sempre facilmente accessibile al paziente e al personale (supporto per comando manuale, mod. 10-0419 e 10-0421).



Sul lato posteriore del comando manuale è integrata la funzione di bloccaggio, quindi non è necessario chinarsi per cercare la scatola di bloccaggio sul longherone del telaio.

Una chiave priva di magnete consente di impostare tre modalità del comando manuale attraverso le quali è possibile adattare le possibilità di utilizzo del letto alla singola situazione:
in **modalità di blocco** tutte le funzioni del comando manuale sono bloccate;
in **modalità paziente e operatore** i tre tasti di selezione superiori sono a disposizione del paziente.

Regolazione dello schienale

Auto-Contour

Regolazione dell’altezza

Su

Giù

Regolazione automatica della seduta confort

Regolazione automatica della profilassi

Modalità operatore Modalità di blocco Modalità paziente

La regolazione automatica delle posizioni del letto sentida, impostabili con la semplice pressione di un tasto, favoriscono il confort del paziente e prevengono la formazione di piaghe da decubito, assicurando così il benessere del paziente e riducendo la fatica per gli operatori sanitari.

Regolazione automatica della seduta confort

La regolazione automatica della posizione di seduta confort porta il letto nella posizione di seduta preimpostata: per guardare comodamente la televisione, leggere, mangiare o comunicare guardando l’interlocutore negli occhi. Questa posizione contribuisce efficacemente alla mobilizzazione con il sollevatore, oltre ad agevolare la respirazione e la digestione. Nei lungodegenti, mantiene in esercizio la percezione dello spazio e stimola la circolazione. La retrazione doppia consente, inoltre, di scaricare la pressione a livello della regione sacrale.

Regolazione automatica della profilassi

Contribuisce alla prevenzione della stasi venosa in presenza di patologie vascolari e contemporaneamente della formazione delle piaghe da decubito. Grazie alla posizione Fowler 30° con le ginocchia sollevate si riduce il rischio di formazione di piaghe da decubito. Ciò si ottiene posizionando il paziente in modo che la testa sia leggermente in basso e i polpacci sollevati per scaricare i talloni e salvaguardare le articolazioni (per esempio collocando un cuscino sotto i polpacci).

* cfr. lo studio dell’università di Gand sul sito www.decubitus.be

Paziente

- Concetto di facile utilizzo con icone ben visibili
- Sicurezza intrinseca secondo la nuova norma IEC 60601-2-52 con speciale modalità paziente
- La preselezione previene l’attivazione accidentale
- Seduta confort possibile senza lasciare il letto

Operatori sanitari

- Funzionalità del telecomando regolabili a seconda della necessità (3 modalità)
- Risparmio di tempo grazie alle funzioni automatiche preimpostate
- Non sono necessari costi aggiuntivi per un’apposita scatola di bloccaggio

Amministrazione

- Sicurezza intrinseca non come optional, ma di serie
- Telecomando e scatola di bloccaggio sono integrati, quindi non vi è un’apposita scatola di bloccaggio

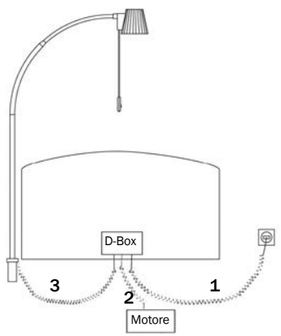
Assistenza tecnica

- Cavo di alimentazione EPR pregiato previene la rottura rendendo inutili gli interventi dell’assistenza
- Nessuna applicazione successiva di una scatola di bloccaggio se la situazione del paziente cambia

Gestione efficiente dei cavi

La D-Box alimenta il letto e la lampada da lettura

Con la pratica D-Box niente più groviglio di cavi. Posizionata all'interno della testata, ospita i cavi del letto e della lampada. In questo modo un solo cavo conduce alla presa di corrente.



3 cavi – una soluzione– molti vantaggi

- Si deve staccare un solo cavo quando si sposta il letto.
- Non vi è pericolo di scambiare i cavi quando si staccano dalla presa.
- Indipendenza dal motore, quindi buon accesso alle connessioni in qualunque posizione del letto.
- Compatibile con lampade alogene e LED.

Tecnologia alogena e LED

Una soluzione mobile per la lampada da comodino

In alternativa la lampada può anche essere adattata al comodino, lasciando la libertà di spostare il letto senza difficoltà. Spostando il comodino la lampada può essere collocata nella posizione migliore per leggere. Anche in questo caso la D-Box offre la soluzione migliore dal punto di vista estetico e pratico.

Le nostre certificazioni – la vostra sicurezza

wissner-bosserhoff acconsente volontariamente a che le procedure produttive e gestionali siano sottoposte a ispezione periodica da parte dell'ente certificatore TÜV. L'azienda è certificata DIN EN ISO 9001:2008 per i sistemi di gestione della qualità e DIN EN ISO 13485:2003+AC:2007 per la produzione di prodotti medicali.

ISO 9001

ISO 13485

ISO 14001:2004

Certificazione CB

Perizia sulle protezioni laterali

Sigillo di qualità per la certificazione e la revisione del prodotto

Modelli

Testata / pediera

Modello A, testata/pediera

Modello Ak, testata/pediera

Modello Ak, ribaltato

Modello D, testata

Modello D, pediera

Modello D, pediera piatta

Modello G, testata

Modello G, pediera

Modello G, pediera piatta

Modello K, testata

Modello K, pediera

Modello K, pediera piatta

Modello S, testata

Modello S, pediera

Modello S, pediera piatta

Modello T, testata

Modello T, pediera

Modello T, pediera piatta

Modello W, testata

Modello W, pediera

Modello W, pediera piatta

Colori | Rivestimenti*

Acero (R5184)

Faggio naturale (R5320)

Faggio (F 37/009)

Cacao (R5447)

Ontano rosso (R4601)

Ciliegio (R5360)

Ciliegio colore avana (R5681)

Quercia Lindberg (R4223)

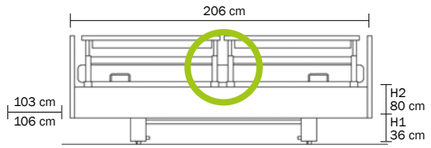
Noce (R4801)

Colore vulcano (U1011)

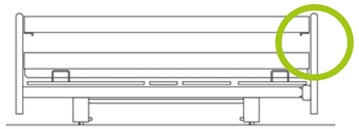
* Alcuni rivestimenti sono disponibili dietro pagamento di un sovrapprezzo

Dotazioni e accessori

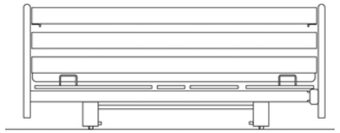
Misure



carisma
con protezioni laterali divise in sezioni (10), senza vuoti
lungh. 206 cm, largh. 103 cm (T, G), 106 cm (S, K)
H1 36 cm (letto nella posizione più bassa)
H2 80 cm (letto nella posizione più alta)

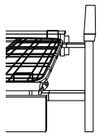


carisma
con sponda laterale in blocco unico con 2 sbarre 09
con sgancio a pistola



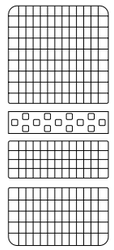
carisma 100
con sponda laterale in blocco unico con 3 sbarre
lungh. 206 cm, largh. 113 cm (T, G), 116 cm (S, K, W)

Versione standard

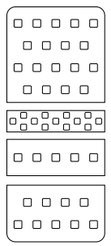


Prolunga letto provvisoria-
Protezioni laterali 10

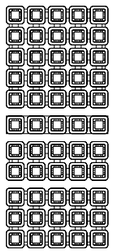
Superfici di degenza



Standard | Aero

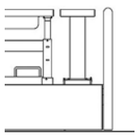


EasyClean

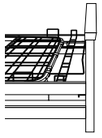


Confort

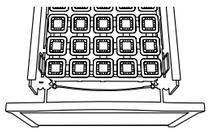
Optionen



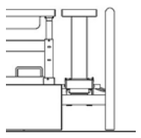
Prolunga letto
Protezioni laterali 10



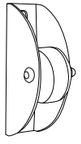
Prolunga letto
Protezioni laterali 09



Prolunga letto con
sgancio automatico

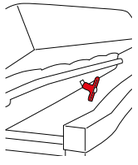


10-0570 / 10-0580
Imbottitura per
prolunga letto di 20 cm

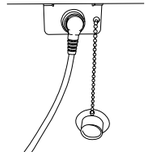


Ruote paracolpi
verticali

Ruote paracolpi
a scorrimento
orizzontale

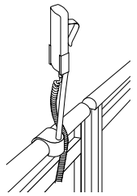


Sgancio per RCP
sullo schienale



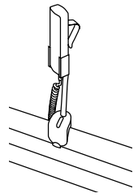
Plug + Play
per l'utilizzo del comando manuale su un
solo lato o su ambedue i lati del letto

Accessorio

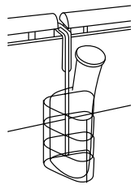


10-0419
Supporto per comando
manuale per protezioni
laterali divise in sezioni

10-0421
Supporto per comando
manuale, corto



10-0422
Portaccessori e sup-
porto per comando
manuale per protezio-
ni laterali continue
10-0421
Supporto per coman-
do manuale, corto

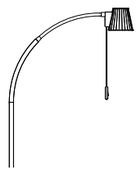


10-0424
Portaccessori e supporto
per comando manuale da
applicare sui supporti laterali

50-0165 Supporto per
contenitore urine
50-0164 Supporto per sacca
delle urine (senza figura)

50-0174
Imbottitura per sponde laterali
10 divise in sezioni

50-0338
Imbottitura per doppie sponde laterali 09



Elegante lampada alogena soluna
50-0212 con trasformatore da 12 V
50-0213 senza trasformatore da
12 V

50-0237
Elegante lampada a LED soluna

10-0368
Comodino vt1
largh. 47 cm, alt. 66 cm,
prof. 50 cm

10-0324
Comodino vivo E2
largh. 65 cm, alt. 77 cm,
prof. 45 cm

wissner-
bosserhoff

LINET®

Members of LINET Group

wissner-bosserhoff GmbH
Hauptstraße 4-6, 58739 Wickede (Ruhr), Germany
Phone: +49(0)2377/784-0 | Fax: -163 | info@wi-bo.de | www.wi-bo.de

wissner-bosserhoff | art. n. 97-0774 | Edizione: 02/2016, rev. 1 | stampa msp druck und medien | Sono possibili minime differenze di colore. È riservato il diritto di apportare modifiche tecniche.